



European  
University  
Institute

ROBERT  
SCHUMAN  
CENTRE FOR  
ADVANCED  
STUDIES

## **КАРИМ Восток – Консорциум прикладных исследований по международной миграции**

Финансируется совместно с Европейским Союзом

### ***Демографические и экономические основы циркулярной миграции в Молдове***

**Владимир Ганта**

Пояснительная записка 2012/81

Демографико-экономические рамки миграции

Сентябрь, 2012



© 2012. Все права защищены.  
Ни одна из частей данного документа не может быть  
распространена, цитирована или воспроизведена  
в какой либо форме без разрешения проекта Карим Восток.



## 1. Введение и определения

В Молдове, понятие "циркулярная миграция» в первую очередь связано с трудовой миграцией, так как около 95% молдавских граждан, временно пребывающих за рубежом, входят в категорию "экономически активное население"<sup>1</sup> (источник: молдавское обследование рабочей силы - ОРС).

Хотя этот термин широко используется в исследованиях средств массовой информации и правовых актах, нет четкого определения, что это значит и как она может быть измерена. Несмотря на это, Европейская комиссия и Международная организация по миграции (МОМ) оказывают помощь правительству в создании схем циркулярной миграции с наиболее важными для Молдовы странами назначения, включая Россию и Италию (таблица 1).

**Таблица 1. Молдавское экономически активное население, проживающее за рубежом по стране назначения, тыс. чел, 2006 и 2011гг.**

Страна назначения	2006	2011
<b>Всего</b>	<b>310.1</b>	<b>316.9</b>
Россия	192.5	204.8
Италия	54.7	58.4
Турция	12.4	7.4
Израиль	3.4	6.4
Украина	8.3	5.1
Португалия	9.6	4.4
Греция	6.1	2.4
Румыния	4.5	2.4
Другие страны	18.6	25.6

Источник: Обследование рабочей силы

Некоторые определения возникают в ходе этого процесса. В подписанном с Италией соглашении по циркулярной миграции, предусмотрено, что "в течение периода времени, но не более чем 9 месяцев, молдавский сезонный работник имеющий вид на жительство (который не может быть возобновлен), может быть нанят на работу несколькими работодателями" и "если сезонный работник возвращается в Молдову по истечению срока вида на жительство, то он имеет право преимущества при запросе разрешения на следующий год".

Таким образом, на основании данного соглашения, циркулярный мигрант - это человек, который едет за границу и работает там легально не более 9 месяцев, после чего возвращается в Молдову. После этого он имеет право преимущества в получении разрешения на повторный выезд в Италию. Аналогичное соглашение также будет подписано с правительством России.

К сожалению, по имеющимся данным не можно оценить число циркулярных мигрантов в соответствии с приведенным выше определением. Таким образом, эта работа предлагает расчетные данные, основанные на более широком определении циркулярной миграции как

<sup>1</sup> Численность экономически активного населения включает в себя все трудоустроенные и безработные лица в возрасте от 15 лет и старше. Безработные включают тех, которые не работают, но активно ищут работу

"беспрепятственным передвижением людей между странами, включая временные или долгосрочные движения, которое может быть выгодным для всех вовлеченных сторон, если происходит добровольно и связано с потребностями в сфере занятости стран происхождения и стран назначения"<sup>2</sup>

Важно отметить, что определение МОМ ничего не говорит о правовом статусе трудовых мигрантов.

Поездки в Россию, где в 2010 году проживало 63% молдавских трудовых мигрантов, не дорогие, и нет необходимости иметь визу для въезда в страну. Согласно российским законам, граждане Молдовы могут остаться на законных основаниях на территории России не более чем на три месяца, а в некоторых условиях на один год.<sup>3</sup> Таким образом, все молдавские трудовые мигранты, работающие в России, являются потенциально циркулярными мигрантами, а "беспрепятственное передвижение" между Молдовой и Россией общедоступно. Тем не менее, в реальной жизни люди не всегда следуют закону. Мигранты, работающие в России, рассказывают о "услугах", предлагаемых сотрудниками железнодорожных компаний и пограничной полиции. За определенную плату<sup>4</sup> сотрудники железнодорожной компании берут паспорта мигрантов и едут в Молдову и обратно, обеспечивая их владельцам необходимые штампы. Таким образом, мигранты избегают необходимости выезда из России каждые три месяца<sup>5</sup>, боясь потерять работу (особенно в период экономического кризиса). Подкуп сотрудников полиции и агентов федеральной миграционной службы это еще один способ избежать поездок домой каждые три месяца. Для молдавских граждан, работающих в Италии доступ к " беспрепятственному передвижению " является более ограниченным: транспортные расходы выше, а многие мигранты работают там нелегально. Важным фактором, содействующим циркулярной миграции работающих в ЕС молдавских граждан является то, что многие из них обрели румынское гражданство, позволяющее им свободно передвигаться по ЕС.

## 2. Объем циркулярной миграции

Обследование рабочей силы (ОРС), будучи непрерывным, продольным и репрезентативным исследованием, может предоставить некоторые оценки количества молдавских мигрантов, участвующих в циркулярной миграции.

Рисунок 1 показывает четкий сезонный тренд молдавской трудовой эмиграции

---

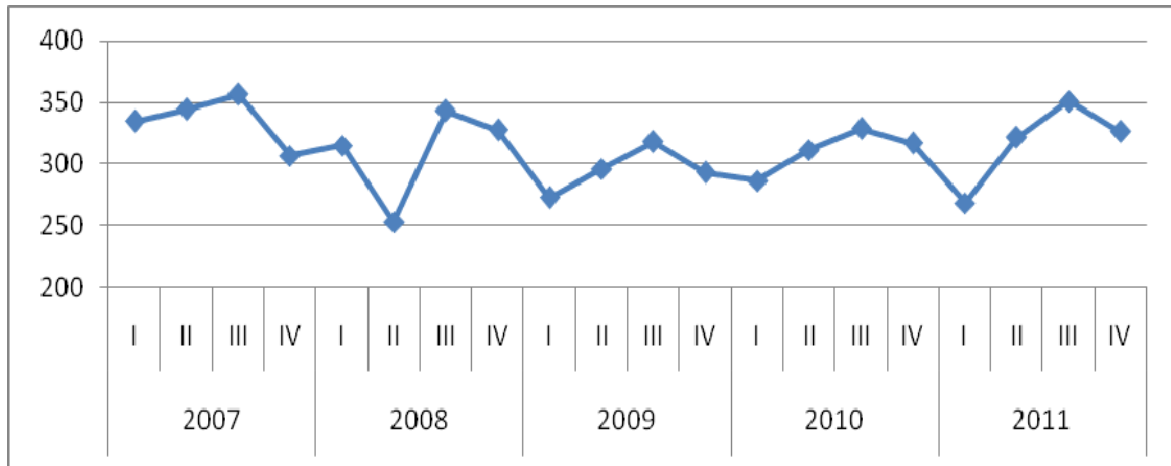
<sup>2</sup> IOM Key Migration Terms, available at <http://www.iom.int/jahia/Jahia/about-migration/key-migration-terms/lang/en> .

<sup>3</sup> За исключением высококвалифицированных работников, которые могут оставаться там до трех лет.

<sup>4</sup> Около 4000 русский рублей (125 USD).

<sup>5</sup> За исключением случаев, когда мигранты получили разрешение на работу на три месяца, которое может быть продлено до трех раз.

**Рисунок 1. Молдавское экономически активное население, проживающее за рубежом, тыс. человек, 2007-2011 гг. (квартальные данные)**



Источник: Обследование рабочей силы

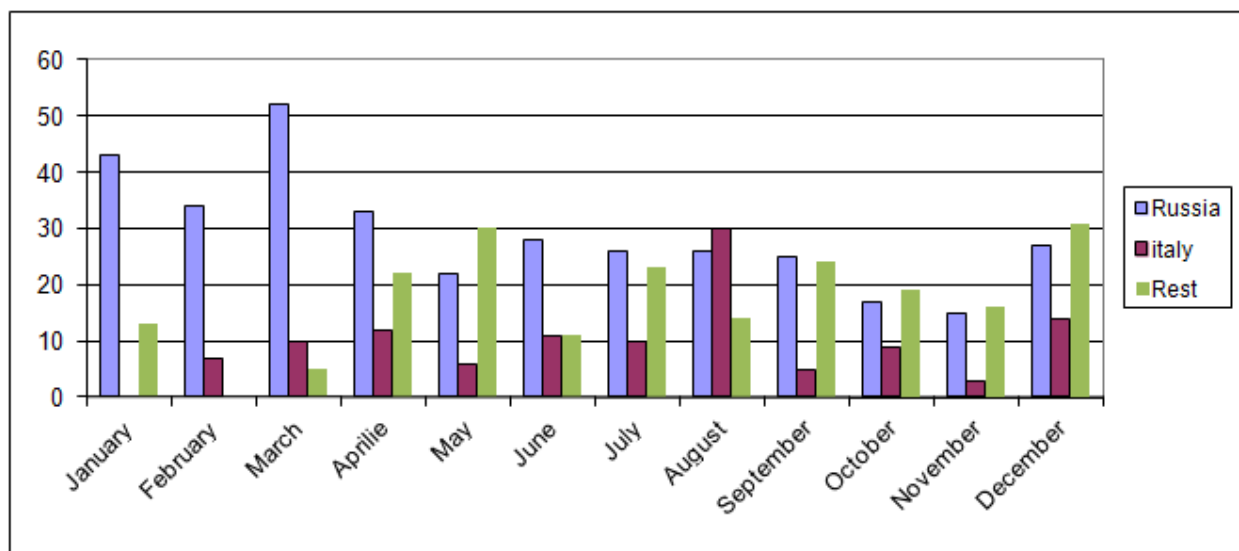
Самый простой способ оценить количество циркулярных мигрантов заключается в вычислении разницы между количеством трудовых мигрантов в третьем квартале (самая высокая величина в течение года) и количеством трудовых мигрантов в первом квартале (самая низкая). Следуя этой формуле, количество циркулярных мигрантов в 2010 году - около 43000 человек.

К сожалению, этот способ имеет свои недостатки. Во-первых, он не учитывает тот факт, что число мигрантов пребывающих за рубежом включает в себя мигрантов, выехавших первый раз, которые не должны рассматриваться как циркулярные мигранты. Во-вторых, при этом подходе количество циркулярных мигрантов недооценивается, так как число мигрантов пребывающих в Молдове (во время коротких визитов) неизвестно.

К счастью, ротационная схема обследования помогает преодолеть эти проблемы. Используя данные ОРС можно проследить, возвращается ли мигрант в Молдову в три, девять или двенадцать месяцев после первого наблюдения. Согласно этим данным, в 2010 году коэффициент возврата<sup>6</sup> молдавских трудовых мигрантов составил около 13% по истечении трех месяцев, 19% после девяти месяцев и 17% по двенадцати месяцах, с различными вариациями в зависимости от страны назначения (рисунок 2).

<sup>6</sup> Коэффициент возврата представляет собой соотношение между числом вернувшихся мигрантов и средним числом мигрантов, живущих за границей в момент времени T (\* 100 человек)

**Рисунок 2. Молдавское экономически активное население - коэффициент возврата (9 месяцев после первого наблюдения) по странам назначения, в %, 2010 г (месячные данные)**



Источник: Обследование рабочей силы

Применяя максимальный коэффициент возврата (19%) к средней численности трудовых мигрантов находящихся за рубежом по странам назначения в 2010 году, получаем следующие числа: около 18,000 циркулярных мигрантов в Италии, 101,000- в России, 21,000 в остальных 38 странах<sup>7</sup>. Таким образом, в 2010 году количество молдавских циркулярных мигрантов составляло около 140.000 человек.

Что касается России, обычно, молдавские мигранты возвращаются домой к концу осени, когда многие сезонные работы заканчиваются или становится трудно их выполнять: строительство, сельское хозяйство и уличная торговля. Кроме того, осенью проходят в Молдове большинство торжеств и праздников<sup>8</sup>. К тому же, как и в других постсоветских государствах, празднование Нового Года является важным событием, таким образом, многие мигранты возвращаются в декабре и остаются в январе, из-за русских каникул.<sup>9</sup>

Особенной группой циркулярных мигрантов являются студенты, участвующие в американской программе „Work&Travel”. Работая, они проводят четыре месяца за рубежом: конец мая - начало сентября. Хотя не все участвующие студенты - циркулярные мигранты, потому что около 20% из них не возвращаются в Молдову, принимая решение остаться в США нелегально.<sup>10</sup>

<sup>7</sup> Главным образом Турция, Украина и Румыния.

<sup>8</sup> Молдова имеет сильные сельскохозяйственные традиции, жизненный цикл по-прежнему тесно связан с сезонами года.

<sup>9</sup> Как правило, в России две недели каникул в январе.

<sup>10</sup> Источник: Посольство США в Кишиневе.

### 3. Характеристики молдавских циркулярных мигрантов<sup>11</sup>

Трудно сказать, когда человек становится мигрантом. Хорошо известно, что молдаване ищут работу за границей из-за отсутствия хорошо оплачиваемой работы в стране. Существуют две основные группы мигрантов: а) те, кто решил выехать временно, из-за необходимости собрать большую сумму денег (для текущих или запланированных расходов) и б) те, кто планирует провести за границей более длительное время или даже там обосноваться.

Мигранты из первой группы обычно едут в Россию на сезонные работы и становятся циркулярными мигрантами. Те из второй группы чаще всего едут в страны ЕС и США. Они стараются оставаться там как можно дольше, даже нелегально, работают и пытаются найти способ, чтобы обосноваться за границей<sup>12</sup>.

Средний возраст циркулярных мигрантов - 35 лет: лишь около 20% находятся в возрастном пределе 15-24 лет. Около 66% циркулярных мигрантов - мужчины, доля замужних/женатых мигрантов также 66%. Почти 45% циркулярных мигрантов имеют среднее профессиональное образование, 22% неполное среднее, 17% среднее и 14% имеют высшее образование.

Циркулярные мигранты работают за границей главным образом как ремесленники и связанные с этим торговые работники (46%), неквалифицированные рабочие (33%), в строительстве (58%) и в домашних хозяйствах (15%). Около 12% работают в торговле: обслуживание, магазины и рынки.

После возвращения в Молдову, в 2010 году, 40% циркулярных мигрантов нашли работу, среди них: 33% - заняты в торговле, 31% - в сельском хозяйстве, 19% - в строительстве и 17% - в государственном управлении и образовании.

Большинство циркулярных мигрантов, трудоустроившихся после возвращения в Республику Молдова, были неквалифицированными рабочими (65%) или квалифицированными сельскохозяйственными работниками (19%) с неофициальной работой (79%).

Основными причинами возвращения трудовых мигрантов в Молдову являются: отпуск (23%), решение проблем с документами (18%), семейные обязанности (18%) и конец рабочего контракта / разрешения на работу (16%).

### 4. Заключение и рекомендации

Циркулярная миграция имеет как положительные, так и отрицательные последствия для Республики Молдова. В 2010 году, циркулярные мигранты выслали в Молдову 31%<sup>13</sup> всех денежных переводов. Выезжая на работу за границу, мигранты снижают уровень безработицы среди мужчин из сельских районов. Их постоянные перемещения между Республикой Молдова и ЕС или Россией стимулируют транспортный сектор. Например, пассажиропоток через Международный Аэропорт Кишинёва увеличился в 3,8 раза за последние 10 лет; основные направления в Россию и Италию<sup>14</sup>.

Опыт, накопленный за границей циркулярными мигрантами, является важным фактором, формирующий новые привычки членов их семей, оставшихся в Республике Молдова. Почти все

<sup>11</sup> Источник: OPC-2008, 2-й квартал, <http://www.statistica.md/pageview.php?l=en&idc=350&id=2570>

<sup>12</sup> Например, получение румынского гражданства (для тех, кто находится в ЕС) или миграция в Канаду (для тех, кто в США).

<sup>13</sup> Основываясь на предположении, что циркулярные мигранты, в среднем переводят такие же суммы, как и остальные мигранты, предположение подтверждается данными обследования трудовой миграции

<sup>14</sup> Источник: Международный Аэропорт *Кишинёв*, <http://www.airport.md/passenger-en/>.

крупные итальянские бренды присутствуют на местном рынке, от продуктов питания до товаров класса люкс. За последние 10 лет, импорт из Италии в среднем растет на 24% ежегодно.

Разработаны программы для возвращающихся мигрантов, способствующие открытию бизнеса в Молдове, в который мигрант может вкладывать свои деньги и навыки, приобретенные за рубежом. Например, программа “ПАРЕ 1+1”<sup>15</sup> адресована мигрантам и членам их семей, которые хотели бы начать / развивать свой бизнес в Молдове. Программа предлагает информацию, обучение и 50% средств, необходимых для начала / развития бизнеса. В 2011 году программа уделила помощь 73 проектам, на общую сумму около 1,1 млн. долларов США. К сожалению, количество заявок все еще очень мало, так как мигранты предпочитают вернуться за границу, чем начать свой бизнес в Молдове. Покупка квартиры или строительство дома считаются более безопасными инвестициями.

Одним из основных негативных последствий циркулярной миграции является то, что многие молодые люди, члены семей мигрантов, получающие денежные переводы из за границы и / или имеющие возможность работать короткое время за рубежом, не хотят работать в Молдове из-за низкой заработной платы. Таким образом, местный рынок труда не в полной мере используют возможности молодых молдаван. Система социального обеспечения не имеет достаточно средств, чтобы удовлетворить все запросы, в том числе и запросы мигрантов, особенно тех, которые обращаются за социальной помощью (например, пенсией), не внося ранее взносов.

Циркулярная миграция также вызвала нехватку квалифицированных рабочих со средним профессиональным образованием, хотя вначале она помогла решить проблему избытка рабочей силы в этой сфере труда.

В заключение, циркулярная миграция решила некоторые проблемы с безработицей и бедностью, обеспечивая дополнительное трудоустройство на сезонные работы. Это снижает негативное социальное воздействие на семьи, оставшиеся дома, но также создает условия для серьезных структурных дисбалансов в будущем.

Молдавское правительство предпринимает шаги, чтобы мигранты сохраняли свои связи с Молдовой, и поощряет их возвращение. Но различия в уровнях доходов между принимающими странами и Молдовой являются слишком большими, так что эти усилия не оказывают должного эффекта.

Ожидания пессимистичны. Предполагается, что циркулярные мигранты будут поддерживать контакты с Молдовой только пока у них там остаются члены семьи. Кроме того, политика интеграции, разработанная в принимающих странах, как ожидается, ускорит процесс разрыва связей с родной страной.

Последнее, но не менее важное: экономический кризис делает циркулярную миграцию дороже. Поездки между Республикой Молдова и принимающей страной подразумевают как повышенные финансовые затраты так и риск потерять работу.

---

<sup>15</sup> Название программы относится к идее, что до каждого заинвестированного мигрантами лея с денежных переводов, правительство доложит дополнительный лей.